

TO NEW RESIDENTS — A VISITOR MAY CALL

By George Hamberger

Por George Hamberger

The Valley Migrant League will soon be making plans for the year 1967. To do so, the staff of VML will need to know how well it met its goals in working with farm workers and their families this year—in assisting them to better education and positions.

Beginning next week, members of the VML staff will call on families that have become settled in the area within the past year, to find out whether the Valley Migrant League has been helpful to them. We will also try to discover whether seasonal farm workers are better off now than they were a year ago, and if so, how many and in what ways.

So, if you are a new resident in the area, or if you became employed in a permanent job with the help of the Valley Migrant League, you may receive a visitor within the next week.

El Valley Migrant League pronto estará haciendo planes para el año 1967. Para hacerlo, el personal del VML necesitará saber el éxito que tuvo trabajando con trabajadores de agricultura y sus familias este año—en ayudarles conseguir mejores puestos y educación.

Empezando con la semana próxima, miembros del VML estarán visitando familias que han quedado aquí en este área durante el último año, para saber si el Valley Migrant League les ha podido ayudar. Trataremos también saber si trabajadores de agricultura están en mejores condiciones este año que el año pasado, y si es verdad, cuantos, y en cuales maneras.

Entonces, si Ud. es nuevo aquí, o si ha conseguido un puesto permanente con la ayuda del VML, pueda que recibirá un visitante durante la próxima semana.

GIRLS' SOFT BALL TEAMS ARE IN ACTION



STEEERIK! El equipo de softball femeninos en Independence y Salem continúan con sus partidas. Pueda que jutaran con la liga M.I.K.I. (Mouth-Independence Kids Incorporated.)

TIN TAN IN EL VAGABUNDO

Saturday night was a night for laughter at the Hillsboro Opportunity Center. The occasion was the showing of a movie, in Spanish: Tin Tan in "El Vagabundo."

The advance announcement said, "Bring the family. Admission free." And so the place was filled with an overflow crowd. Someone said there were 200 children. It sounded like 400. Because it was a great success, John Hughes, assistant supervisor at the Hillsboro center, arranged to show the film at two camps the following night.

El sábado pasado en el centro de Oportunidad de Hillsboro fue una noche de sonrisas. El evento fue un cine en español: Tin Tan en "el Vagabundo."

El aviso dijo, "Traiga la familia. Admisión gratis." Y entonces se llenó el centro con gente. Alguien dijo que hubo 200 niños. Sonaba como 400. A causa del éxito, John Hughes, asistente del supervisor en el Centro de Hillsboro, arregló para mostrar el cine en dos campos la próxima noche.

JOKES

Doctor: How do you feel since I last saw you? Has the pain gone away?

Patient: Yes, Doctor. The only thing that bothers me is the little glass tube you put under my arm.

Tell me, Joey, what do you think of the new little brother I bought you?

He's cute, but I think there are other things we need more.

CHISTES

Doctor: ¿Qué tal se siente usted con el tratamiento que le receté hace ocho días? . . . ¿Desapareció el dolor?

Paciente: Si, doctor. Lo único que me molesta un poco, es el tubito de vidrio que me puso usted bajo el brazo.

¿Dime, Pepito, qué te parece el nuevo hermanito que te compre?

Muy bonito, pero creo que hay otras cosas que necesitamos más.

Here comes the Women's Job Corps



In the picture from left to right, David Stinett, Ronnie Stinett, Darla Colman, William Young, Sanda Stinett, Linda Smiley and Geraldine Newton (VISTA).

A sending off party was held at the home of Sergio Ruiz for Linda Smiley, who left for Job Corps June 6, 1966. The Youth Activity Counsel Association, (teen club), of which Linda was vice president, sponsored the party. Linda is training at the Hunnington, West Virginia, Job Corps center.

WOMEN IN COMMUNITY SERVICE

Women's Job Corps

247 North Commercial Street

Salem, Oregon

Have you heard of the Women's Job Corps? It is specifically set up for unskilled and unemployed girls from the age of 16 to 21 years old. The Women's Job Corps is designed to help the drop out from school or those unemployed.

You might learn to be a typist, office clerk, or secretary, dress-maker or beauty operator, practical nurse or sales clerk. You will also learn home management and how to speak and write well.

Along with the learning is the fun of a recreational and creative arts program. This is a living-in-program — a home away from home.

You will get room, board, cloth-

ing and spending money of \$30.00 a month. Also, when you leave, you will be given \$50.00 for each month of satisfactory service in the Job Corps.

If you have a girl friend who might benefit from the Job Corps training, you might apply together. If you are interested, contact this office.

There is also a program of training and employment opportunities available locally, if this seems more interesting to you. For further information about this part of the program, contact Community Resources for Young Women at the same address, or telephone 581-5521.

DAY CARE CENTER ENROLLMENT

Enrollment of eight of the ten Valley Migrant League day care centers began last Monday. The total number of children enrolled in each day care center on the first day were: Canby 27, Dayton 67, Forest Grove 86, Independence 98, North Plains 148, Sandy 63, Silver Crest 17, and Woodburn, 111. We hope that if you haven't enrolled your children yet, you will do it very soon.

"We probably couldn't have a day care program this year if it weren't for the excellent support we have received from many volunteer organizations." This was a

comment from Sam Granato, Director of children's programs in the VML.

Granato said that toys, furniture, and bedding have been donated by many groups. "In addition," he said, "some ladies' groups have made projects of sewing and repairing toys as part of their church work."

Is there any more that can be done? Yes. Granato says that they are in great need of rocking chairs. If you have an old rocking chair that could be donated to the Valley Migrant League contact your nearest opportunity center.